



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2006/L.29/Add.1  
14 November 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

Двадцать пятая сессия

Найроби, 6-14 ноября 2006 года

Пункт 6 повестки дня

Финансовый механизм (Киотский протокол): Адаптационный фонд

**Адаптационный фонд**

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

**Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению**

Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать пятой сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее второй сессии:

**Проект решения - /СМР.2**

**Адаптационный фонд**

*Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,*

*признавая* необходимость защиты Сторонами климатической системы в интересах нынешнего и будущих поколений человечества на основе принципа справедливости и с учетом их общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей, вследствие чего Сторонам Конвенции, являющимся развитыми странами, следует возглавить борьбу с изменением климата и его неблагоприятными последствиями,

*ссылаясь* на пункт 8 статьи 12 Киотского протокола,

*ссылаясь* на свои решения 3/СМР.1 и 28/СМР.1,

*ссылаясь также* на решения 5/СР.7, 10/СР.7, 17/СР.7,

1. *постановляет*, что в основе деятельности Адаптационного фонда должны лежать следующие принципы:

- a) обеспечение того, чтобы часть поступлений от сертифицированных видов деятельности по проектам использовалась для покрытия административных расходов, а также для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятному воздействию изменения климата, в погашении расходов, связанных с адаптацией;
- b) доступ к фонду на сбалансированной и справедливой основе для стран, имеющих право на получение помощи;
- c) транспарентность и открытость при руководстве деятельностью фондом;
- d) финансирование на основе полного покрытия расходов, связанных с адаптацией, для проектов и программ, направленных на преодоление неблагоприятных последствий изменения климата;
- e) Адаптационный фонд должен функционировать под руководством и управлением Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, которая принимает решения в отношении его общей политики, и быть подотчетен ей;
- f) подотчетность в сфере управления, функционирования и использования средств;
- g) отсутствие дублирования с другими источниками финансирования для целей адаптации при использовании Адаптационного фонда;
- h) эффективность и действенность в процессе управления, функционирования и руководства деятельностью фонда;

2. *постановляет*, что в основе деятельности Адаптационного фонда лежат следующие условия:

- a) обеспечение финансирования Сторон, имеющих право на получение помощи, в целях осуществления деятельности на национальном, региональном и общинном уровне;
- b) льготные процедуры получения доступа к средствам, включая короткие и эффективные циклы разработки и утверждения проектов и ускоренную обработку приемлемых видов деятельности;
- c) проекты должны определяться интересами стран и должны четко строиться на основе потребностей, мнений и приоритетов Сторон, имеющих право на получение помощи, с учетом, в частности, национальных стратегий устойчивого развития, стратегий сокращения масштабов нищеты, национальных сообщений и национальных программ действий в области адаптации и других соответствующих инструментов, если таковые существуют;
- d) обеспечение финансирования конкретных адаптационных проектов и программ в странах, имеющих право на получение помощи;
- e) способность мобилизовывать взносы из других источников финансирования;

- f) компетентность в области адаптации и финансового управления;
- g) эффективное финансовое управление, включая использование международных стандартов доверительного управления;
- h) четко определенные обязанности в отношении обеспечения качества, управления и осуществления;
- i) независимый мониторинг, оценка и финансовый аудит;
- j) обучение в процессе практической деятельности;

3. *постановляет*, что членами управляющего органа Адаптационного фонда должны быть представители Сторон Киотского протокола, что в рамках управляющего органа действует правило "одна страна - один голос" и что обеспечивается большинство Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;

4. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению выработать для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии рекомендации с целью принятия решения по следующим вопросам:

- a) критерии приемлемости;
- b) приоритетные области;
- c) монетизация части поступлений;
- d) институциональные механизмы;

5. *предлагает* заинтересованным учреждениям представить в секретариат до 23 февраля 2007 года свои мнения по поводу того, каким образом они будут реализовывать это решение;

6. *просит* секретариат составить компиляцию представлений, упоминаемых в пункте 5 выше, в виде документа категории Misc. для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцать шестой сессии;

7. *просит* Председателя Вспомогательного органа по осуществлению организовать до двадцать седьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению, при содействии секретариата и при условии наличия ресурсов, консультации между Сторонами с целью обмена мнениями по вопросам, указанным в пункте 4 выше, и подготовки предложений о возможных путях продвижения вперед.

-----